

## How Swiss chocolate conquered the world

ENTION Switzerland abroad, and the person you're talking to may start dreaming of mouth-watering chocolate. If there is one thing that represents Switzerland in the eyes of the world, it must be chocolate. Yet at first there was nothing to suggest that Swiss chocolatiers were destined to tread a special path. Thanks to the matchless quality of their products, inventive curiosity and groundbreaking innovations; they honed the manufacture of chocolate to perfection. Today chocolate "made in Switzerland" dominates foreign markets, and export volumes have risen sharply since 2003.

The first cocoa bean was brought to Europe from South America in the 16th Century, but it took two hundred years before the first chocolate bar was produced. The delicacy first conquered Europe's royal households in the form of a drink mixed with honey and herbs. It was then discovered by confectioners, who used it in their creations. In the 18th Century, Italy became a centre of confectionary and chocolate-making, drawing practitioners from around Europe. Many chocolatiers from Switzerland had learnt their trade in Turin, Milan and Venice. Their know-how flowed back to Switzerland's chocolate pioneers, who gradually began opening the first factories and eventually turned Switzerland into the Number One chocolate nation by the early 20th Century.

One of these pioneers was François-Louis Cailler (1796-1852) from Vevey. He learnt his craft in Turin. Upon his return to Switzerland, he opened a mechanised chocolate factory in 1819. Jacques Foulquier (1799-1865) began manually producing chocolate in Geneva in 1826.



His son-in-law and successor, Jean-Samuel Favarger, gave its name to the brand that is still famous today. Philippe Suchard (1797-1884) from Boudry in the canton of Neuchâtel opened a chocolate factory that became famous far beyond the country's borders. A look at the industry in 1883 shows that Suchard accounted for 50 percent of the chocolate produced in Switzerland. In 1831, Charles Amédée Kohler (1790-1874), a wholesale grocer who also sold cocoa, decided to open his own chocolate factory. His most important creation was nut chocolate. Daniel Peter (1836-1919), a son-in-law of F.-L. Cailler and a close friend of Henri Nestlé, founded the Peter-Cailler company in 1867. In 1875, he succeeded in mixing cocoa paste with condensed milk, thereby creating the world's first milk chocolate, which he dubbed "Gala Peter". The result was so successful that the entire industry switched to this production method from 1880 onwards. Daniel Peter therefore played a pivotal role in

helping Swiss chocolate reach the supremacy it enjoys today. Although chemist and pharmacist Henri Nestlé (1814-1890) did not produce chocolate himself, his company was responsible for the global marketing of Peter's milk chocolate from 1904.

Rudolf Lindt (1855-1909) opened a chocolate factory in Berne in 1879. Lindt constantly improved his mixing and grating machines until he had developed a method for producing a soft melting chocolate, which he called "chocolat surfin". It was the first chocolate that melted in the mouth, and signalled the birth of modern chocolate. Also in Berne, Jean Tobler (1830-1905) ran a confectionery shop in which he sold his own specialities alongside chocolate made by producers like Lindt. In 1899, he founded the Tobler chocolate factory. We have his son Theodor to thank for inventing Toblerone, the most famous of all Swiss chocolates, in 1908.

The years 1890-1920 were the heyday of Switzerland's chocolate industry, as it earned a reputation far beyond the country's borders. Tourism was booming, and members of the international high society, who spent their holidays in Switzerland, became the world's ambassadors for Swiss chocolate. Switzerland thus became something of a chocolate superpower, and by 1912 it had cornered 55 percent of the world's chocolate export market. International competition forced the Swiss chocolate industry to streamline its production while at the same time sticking to and further improving the tried-and tested recipes on which Swiss chocolate had built its excellent reputation.



CONTINUED FROM PAGE 21

Communes are the first tier local government bodies in Switzerland. All Swiss are first and foremost citizens of a commune. It is from this status that they automatically derive citizenship of a canton and of the country as a whole. The communes, like the cantons, have their own elected administrative authorities. For some local issues they take autonomous decisions; in other cases they carry out decisions of the canton or the confederation. The areas for which they are responsible include security, education, health, transport and local infrastructure (food, water and sanitation). They also register births, marriages and deaths, and collect federal, cantonal and local taxes. The details vary from canton to canton. Cantons and communes have their own fiscal revenue



central funds.

Communes in Switzerland have citizens' assembly and its size depends on the population of the respective communes. In 90% of communes, the citizens gather at least once a year in the assembly where each adult individual votes on important subjects. However, in

larger communes such direct participation is not practical, and most decisions are left to an elected town council which meets regularly. Even in the biggest communes all members are balloted on items like the budget. They cast their votes not in an assembly, but in booths or by post.

Decentralised government with the strong cantons and communes is a vertical dimension of power-sharing. A host of factors, i.e. specific historical, and are therefore largely independent of cultural, political and constitutional development, have contributed to the successful decentralisation in Switzerland. Nevertheless, the Swiss model of providing services to citizens at the lowest possible level may be an inspiration for successful decentralisation process and for strengthening local governance elsewhere.



# World Class Brands from Nestlé, Trusted for their Good Nutrition

Nestlé, world's No.1 food company, has been producing quality foods and beverages under world class brands, and is trusted for their goodness and nutritional values by families all over the world. Our range of nutritious foods and beverages is for everyone in the family to enjoy. And whatever we serve you, will always be of the highest quality in terms of ingredients, taste and nutritional values. Because we believe, a good life depends on good nutrition and good nutrition on good food.



Good Food, Good Life

#### **ADVERTISEMENT**



# Bangladesh Railway

Dated: 21/07/2010

### Corrigendum No. 1

Due to unavoidable reason, following corrigendum has been made to the Invitation for Tender (ICT) No. PD/Dev(SDFN)/1/09-10/W-7 dt: 23/06/2010 for dismantling old track, laying/linking of new track and other allied works related P-way including supply of all required materials & equipments, labor & transportation costs etc. for rehabilitation of Sholasahar-Dohazari section.

SI. No.	Item No. of Invitation for Tender (ICT)	Subject	Existing	Revised
1	9	Procurement Method	Open Tendering Method (ICT)	Open Tendering Method (ICT) (Single stage two envelopes system)

All other terms and conditions of Invitation for Tender (ICT) will remain unchanged.

Yousuf Ali Mridha Chief Engineer (East) Project Director

Sholasahar-Dohazari and Fateabad-Nazirhat Section Rehabilitation Project Bangladesh Railway, CRB, Chittagong



দরপত্র আহ্বানকারীর সাথে যোগাযোগের নম্বর

জিডি-৩৩৪১

কর্তপক্ষ যে কোন বা সকল দরপত্র গ্রহণ কিংবা বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন

পোশাক আলাদা আলাদা প্যাকেটে নাম, শাখা ও আইডি কার্ড নম্বর উল্লেখপূর্বক কেন্দ্রীয় স্টোরে সরবরাহ করতে হবে।

DG/PR-13

GD-3333

#### জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়

۱ د	এজেন্সি		জাতীয় বি	বশ্ববিদ্যালয়, গাজীপুর	1			
२।	দরপত্র অ	াহ্বানকারী	রেজিস্ট্রার, জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়।					
9	দরপত্রের	বিষয়	দ্রাইভার ও চতুর্থ শ্রেণীর কর্মচারীদের পোশাক তৈরি ও সরবরাহ।					
8	দরপত্র বি	জ্ঞপ্তি নং ও তারিখ	সূত্র নং-০১(১২৩)অংশ-১/জাতীঃবিঃ/প্রশাঃ/৯৮/২০০৮/১/৩৭২ তারিখঃ ২৯/০৭/২০১০।					
æ1	দরপত্র অ	াহ্বান প্রক্রিয়া		উন্মুক্ত দরপত্র পদ্ধতি (OTM)।				
ঙা	বাজেট ও	তহবিলের উৎস	নিজস্ব তহবিল।					
91	দরপত্র প্র	কাশের তারিখ	२৯/०१/२०১०।					
ъ١	সিডিউল তারিখ	সিডিউল বিক্রয় ও সংগ্রহের শেষ ১৮/০৮/২০১০।						
8।	দরপত্র দা	খিলের তারিখ ও সময়	D-1000571CT1011MC90M	১৯/০৮/২০১০ তারিখ গাজীপুর ক্যাম্পাসে বেলা ১২.৩০টা পর্যন্ত। BUP, মিরপুর ক্যান্ট, ঢাকায় দুপুর ১২.০০টা পর্যন্ত।				
201	দরপত্র খে	ালার তারিখ ও সময়	১৯/০৮/২০১০ তারিখ বেলা ১.০০টায় রেজিস্ট্রার-এর দপ্তর, জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়, গাজীপুর।					
221	(ক) সিডিউল প্রাপ্তিস্থান ত		অর্থ ও হিসাব বিভাগ, জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়। জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয় ওয়েব সাইট (www.nu.edu.bd)					
	(খ) দরপত্র দাখিলের স্থান ( (		(১) বিশ্ববিদ্যালয় ক্যাম্পাসে প্রশাসন ভবনের ৩য় তলায় রেজিস্ট্রার দপ্তর। (২) বাংলাদেশ ইউনির্ভাসিটি অব প্রফেশনালস্, মিরপুর ক্যান্টনমেন্ট, ঢাকা-এ রক্ষিত দরপত্র বাক্সে দাখিল করা যাবে।					
	AND AND A POSSESSION OF CAUSES FOR THE PROPERTY OF THE PROPERT		রেজিস্ট্রার-এর দপ্তর, জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়, গাজীপুর।					
321		খিলকারীর যোগ্যতা	সংশ্লিষ্ট কাজে ৩ বছরের অভিজ্ঞতা থাকতে হবে।					
701	কাজের স	র সংক্ষিপ্ত বিবরণ বিশ্ববিদ্যালয়ের ড্রাইভার ও পোশাক তৈরি ও সরবরাহ			র্থ শ্রেণীর কর্মচারীদের ২০০৭, ২০০৮ ও ২০০৯ সালের			
38	সিডিউলে	র মূল্য	১। অফেরতযোগ্য ১,০০০/- (এক হাজার) টাকা। ২। ওয়েব সাইট থেকে ডাউনলোডকৃত ডকুমেন্ট-এর সাথে সোনালী ব্যাংকের যে কোন শাখা থেকে অফেরতযোগ্য ১,০০০/- (এক হাজার) টাকার ডিডি/পে-অর্ডার Tender Document-এর সাথে দাখিল করতে হবে।					
	লট নং	লটের বিবরণ	- Ica Garaga	স্থান	টেভার সিকিউরিটির পরিমাণ	চুক্তির মেয়াদ		
301		দ্রাইভার ও চতুর্থ শ্রেণী কর্মচারীদের পোশাক তৈরি সরবরাহ		य विश्वविদ्यालय,	৩০,০০০/- (ত্রিশ হাজার) টাকা ডিডি/পে-অর্ডার মাধ্যমে জমা দিতে হবে	৬০ দিন		
১৬।	দরপত্র অ	হ্বানকারীর নাম		ফিরোজ আহমদ	ফিরোজ আহমদ আখতার।			
391	দরপত্র আহ্বানকারীর পদবী			রেজিস্ট্রার।				
741	দরপত্র আহ্বানকারীর ঠিকানা			জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়, গাজীপুর।				
				The second control of the control of				

বিঃ দ্রঃ পোশাক তৈরির জন্য প্রয়োজনীয় সকল কাপড় কার্যাদেশপ্রাপ্ত প্রতিষ্ঠান সরবরাহ করবে। দরপত্রের সাথে কাপড়ের নমুনা দাখিল করতে

হবে। (সিডিউলে উল্লিখিত কাপড়ের রং অনুযায়ী)। পোশাকের মাপ বিশ্ববিদ্যালয়ে এসে তালিকানুযায়ী সংগ্রহ করতে হবে এবং প্রত্যেকের

কোনঃ ৯২৯১০১৬, ফ্যাব্রঃ ৯২৯১০৩৭

ভাইস-চ্যান্সেলরের অনুমোদনক্রমে

ফিরোজ আহমদ আখতার

রেজিস্টার

জাতীয় বিশ্ববিদ্যালয়

চউগ্রাম প্রকৌশল ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয় চট্টগ্রাম-৪৩৪৯, বাংলাদেশ। নিয়োগ বিজ্ঞপ্তি

চট্টগ্রাম প্রকৌশল ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়-এর নিমুবর্ণিত রাজস্ব পদসমূহ অস্থায়ী ভিত্তিতে পূরণের নিমিত্তে বাংলাদেশের প্রকৃত নাগরিকদের নিকট থেকে দরখান্ত আহবান করা যাচ্ছে।

পদের নাম, পদ সংখ্যা ও বেতন স্কেল-২০০৯

- ১। অধ্যাপক (পুরকৌশল)-১টি পদ। বেতন ক্ষেলঃ ২৯০০০-৩৫৬০০/- টাকা।
- ২। সহযোগী অধ্যাপক (ক) যন্ত্রকৌশল-১টি পদ এবং (খ) সিএসই-১
- টি পদ (অধ্যাপক পদের বিপরীতে)
- বেতন ক্ষেলঃ ২৫৭৫০-৩৩৭৫০/- টাকা।
- ৩। সহকারী অধ্যাপক (মানবিক)ঃ (ক) ইংরেজি-১টি পদ এবং (খ) হিসাব বিজ্ঞান-১টি পদ্ বেতন ক্ষেলঃ ১৮৫০০-২৯৭০০/- টাকা।
- 8 । প্র**ভাষ**ক (ক) ফলিত রসায়ন-১টি পদ, (খ) পুরকৌশল-৩টি পদ (১টি সহযোগী অধ্যাপক পদের বিপরীতে ও ২টি অস্থায়ী ভিত্তিতে ৬ মাসের জন্য), (গ) তড়িৎ ও ইলেকঃ কৌশল-৪টি পদ (১টি সহযোগী অধ্যাপক পদের বিপরীতে, ১টি সহকারী অধ্যাপক পদের বিপরীতে এবং ২টি অস্থায়ী ভিত্তিতে ৬ মাসের জন্য), (ঘ) যন্ত্রকৌশল-৪টি পদ (১টি সহযোগী অধ্যাপক ও ১টি সহকারী অধ্যাপক পদের বিপরীতে এবং ২টি ৬ মাসের জন্য অস্থায়ী), (%) সিএসই-৩টি পদ (২টি অস্থায়ী ভিত্তিতে ৬ মাসের জন্য ও ১টি লীভ ভেকেন্সী), (চ) নগর ও অঞ্চল পরিকল্পনা-৩টি পদ(অস্থায়ী ভিত্তিতে ৬ মাদের জন্য) এবং (ছ) স্থাপত্য-৩টি পদ (অস্থায়ী ভিত্তিতে ৬ মাসের জন্য)। বেতন স্কেলঃ ১১০০০-২০৩৭০/- টাকা।
- ৫। সেকশন অফিসার-১টি পদ.
- বেতন ক্ষেলঃ ১১০০০-২০৩৭০/- টাকা।
- ৬। পার্সোনাল অফিসার-১টি পদ (ক্যাড অপারেটর পদের বিপরীতে) বেতন ক্ষেলঃ ৮০০০-১৬৫৪০/- টাকা।
- ৭। ক্যাশিয়ার-১টি পদ,
- বেতন কেলঃ ৫৯০০-১৩১২৫/- টাকা।
- ৮। টেকনিশিয়ান (১টি পুর, ১টি তড়িৎ) -২টি পদ, বেতন ক্ষেলঃ ৫৫০০-১২০৯৫/- টাকা।
- ৯। ড্রাইভার (হালকা)-২টি পদ (১টি টেকনিশিয়ান পদের বিপরীতে), বেতন ক্ষেলঃ ৪৭০০-৯৭৪৫/-টাকা।
- ১০। ক্রিনার/সুইপার-২টি পদ(১টি ছাত্রী হলের), বেতন স্কেলঃ ৪১০০-৭৭৪০/- টাকা।

#### শর্তাবলীঃ

- ক) ১-৬নং পদের যোগ্যতা ও অভিজ্ঞতা, শর্তাবলী এবং আবেদনপত্রের নির্বারিত ফরমেট ওয়েব সাইট www.cuet.ac.bd থেকে সংগ্রহ করা যাবে অথবা রেজিস্ট্রার অফিস থেকেও সংগ্রহ করা যেতে পারে।
- খ) ৭-১০নং পদের জন্য আবেদন সাদা কাগজে করতে হবে। সংশ্লিষ্ট পদের যোগ্যতা ও অভিজ্ঞতা এবং শর্তাবলী ওয়েব সাইট www.cuet.ac.bd থেকে সংগ্রহ করা যাবে অথবা রেজিস্ট্রার অফিস থেকেও সংগ্রহ করা যেতে পারে।
- গ) ১নং থেকে ৬নং পদের জন্য ০৭ সেট দরখান্ত এবং ৭নং থেকে ১০নং পদের জন্য ২সেট দরখাস্ত পৌছাতে হবে।
- ঘ) ১নং ও ২নং পদের আবেদনপত্র আগামী ২৯/০৮/২০১০ খ্রিঃ তারিখের মধ্যে এবং ৩নং থেকে ১০নং পদের আবেদনপত্র আগামী ১৯/০৮/২০১০ খ্রিঃ তারিখের মধ্যে রেজিস্ট্রার, চট্টগ্রাম প্রকৌশল ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়ের অফিসে অফিস চলাকালীন সময়ে(সকালঃ ৯ঃ০০-হতে বিকাল ৫ঃ০০ ঘটিকা) পৌছাতে হবে।
- ঙ) ১-৬নং পদের জন্য ২০০/- এবং ৭-১০নং পদের জন্য ১৫০/- টাকার সোনালী ব্যাংকের ব্যাংক ড্রাফ্ট/পে অর্ডার সোনালী ব্যাংক, সি.ইউ.ই.টি. শাখা, চট্টগ্রাম-এর অনুকূলে "রেজিস্ট্রার, CUET, চট্টগ্রাম"-এর বরাবরে আবেদনপত্রের সঙ্গে জমা দিতে হবে।

GD - 3345

(প্রকৌশলী মোঃ সফিকুল ইসলাম) রেজিস্টার চট্টগ্রাম প্রকৌশল ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়।

স্বাক্ষরিত-



### Government of the People's Republic of Bangladesh

Bangladesh Television **Television Bhaban** Rampura, Dhaka-1219

### **Invitation for Tender**

Bangladesh Television invites international tender for supply, installation, testing and commissioning of 100 KVA Diesel Engine Generator, 30 KVA UPS and 2 KVA UPS on turn-key basis from the reputed manufacturer/manufacturer's authorized supplier having at least 5 years experience of international supplying of such kind of equipment in tropical countries like Bangladesh through their

1.	Ministr	y/Division	Ministry of Information.				
2.	Agency	1	Bangladesh Television.				
3.	Procuri	ng entity name	Director General, Bangladesh Television.				
4.	Invitation for		International tender for supply, installation, testing and commissioning of 100 KVA Diesel Engine Generator, 30 KVA UPS and 2 KVA UPS on turn-key basis.				
5.	Invitatio	on Ref No.	International Tender No. TV/ENGG/DEV-CH/EQ.05/2010-11.				
6.	Issued	date	26-07	'-2010.			
7.	Procurement method		International competitive tender (ICT).				
8.	Budget and source of funds		Cash foreign exchange (GOB).				
9.	Project name		Establishment of Development Channel in Bangladesh Television (Revised).				
10.	Tender package No.			gle), consist o	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O		
11.		package name	Supply, installation, testing and commissioning of 100 KVA Diesel Engine Generator, 30 KVA UPS and 2 KVA UPS on tum-key basis.				
12.	Tender	last selling date	15 September 2010.				
13.	Tender	closing date and time	16 September 2010, 12.00 hr BST.				
14.	Tender	opening date and time	16 September 2010, 12.10 hr BST.				
15.	Place/d meeting	late/time of pre-tender	Dhaka Television Station, Television Bhaban, Rampura, Dhaka-1219, 08 August 2010, 11.00am.				
16.							
a.	Selling	tender document	Office of the Director (Finance), Bangladesh Television, Television Bhaban, Rampura, Dhaka-1219.				
b.	Receivi tender	ing and opening document	Office of the Director General, Bangladesh Television at Television Bhaban, Rampura, Dhaka-1219 (Conference Room).				
17.	Eligibility of tenderer		The tenderer shall be a reputed manufacturer/manufacturer's authorised supplier/reputed supplier.				
18.	Price of tender document (Tk)		1500.00				
19.	Lot No.	Identification of lot	Loca	tion	Tender security amount in the form of Pay Order/Bank Draft/Bank Guarantee	Completion time in months	
a.	Lot-1	100 KVA Diesel Engine Generator	BTV, Khulna Relay Station		Tk 62,650.00 US\$ 895.00 Euro 626.50	4	
b.	Lot-2	30 KVA UPS and 2 KVA UPS	DTV Comple Rampura, Dhaka.		Tk 50,050.00 US\$ 715.00 Euro 500.50	4	
20.	Brief description of related services						
21.	120.00	of official inviting tender	Sheikh Md. Kamrul Hasan.				
22.		ation of official inviting tend					
23.	100000	s of official Inviting tender	Bangladesh Television, Television Bhaban, Rampura,				

The procuring entity reserves the right to accept or reject all tenders. Sheikh Md. Kamrul Hasan Project Director On behalf of Director General, BTV

Dhaka-1219.

Tel: 880-2-

9360704

will remain unchanged.

Fax: 880-2- www.btv.gov.bd

E-mail: btve(@)bttb.net.bd

8312927

If tender cannot be opened in the schedule date due to unavoidable

circumstances, will be opened in the next working day. Time and place

Contact details of official inviting tender

Special instruction

25

GD-3310